

CHINA

THE

MAIL.

Established February, 1845.

Published every Evening, with which is incorporated The "Hongkong Evening Mail and Shipping List."

VOL. XXXII No. 3914. 第二十九年六月廿一號

HONGKONG, WEDNESDAY, JANUARY 12, 1876.

日六月廿一號

Price, \$24 per annum.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

LONDON.—F. ALGAR, 8, Clement's Lane, Lombard Street, GEORGE STREET, 30, Cornhill, GORDON & GOODE, 121, Holborn Hill, E.C., BAILEY, HINDY & CO., Old Jewry, E.C., SAMUEL DEACON & CO., 100 & 102, Lombard Street.

NEW YORK.—ANDREW WIND, 133, Nassau Street.

AUSTRALIA, TASMANIA, AND NEW ZEALAND.—GODFREY & GOODE, Melbourne and Sydney.

SAN FRANCISCO and American Ports generally.—BEAM & BLACK, San Francisco.

CHINA.—SOUZA, QUINN & CAMPBELL, Amoy, Gilks & Co., Foochow, Hedges & Co., Shanghai, LANE, CRAWFORD & CO., and KELLY & CO., Manila, CHINAHORN & CO., Macao, L. A. & CO., Gaaga.

Banks.

COMPTOIR D'ESCOMpte DE PARIS.

INCORPORATED BY NATIONAL DECREE OF 7TH AND 8TH MARCH, 1848.

BY IMPERIAL DECREE OF 20TH JULY, 1864, AND 31ST DECEMBER, 1866.

Recognized by the INTERNATIONAL CONVENTION OF 20TH APRIL, 1862.

PAID-UP CAPITAL, ... 80,000,000 £2,000,000
RESERVE FUND, ... 50,000,000 £500,000

HEAD OFFICE.—14, Rue Bergère, Paris.
LONDON AGENCY.—14, Leadenhall St., E.C.
ASIA.—At Nantes, Lyons, Mar-
sailles, Brussels, Bombay, Calcutta,
St. Denis (île de la Réunion), Hong-
kong, Shanghai, and Yokohama.

London BANKERS.—Bank of England,
Union Bank of London.

HONGKONG AGENT.

INTEREST ALLOWED.
On Current Deposit Account at the rate
of 2 per cent. per annum on the daily
minimum balance, and on Fixed
Deposits at rates which may be ascertained
at the office.

CH. DE GUIGNE,
Manager.

Offices in Hongkong: Bank Building,
Queen's Road,
Hongkong, May 14, 1876.

HONGKONG & SHANGHAI BANK- ING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL, ... 5,000,000 Dollars.
RESERVE FUND, ... 100,000 Dollars.

COURT OF DIRECTORS.

Chairman—AD. ANDRE, Esq.
Deputy Chairman—W. H. FORBES, Esq.
E. B. BELLOWS, Esq., A. MOLYNEUX, Esq.,
J. F. CORBIN, Esq., F. D. SASSOON, Esq.,
H. HOFFMANN, Esq.

CHIEF MANAGER.

Hongkong, JAMES GRIGG, Esq.,
Manager.

Shanghai, EWEN CAMERON, Esq.,
LONDON BANKERS.—London and County
Bank.

HONGKONG.

INTEREST ALLOWED.
On Current Deposit Accounts at the rate
of 1 per cent. per annum on the daily
balance.

On Fixed Deposits:
For 3 months, 3 per cent. per annum.
" 6 " 4 per cent. " "
" 12 " 5 per cent. " "

LOCAL BILL DISCOUNTED.

Credits granted on approved Securities,
and every description of Banking and
Exchange business transacted.

Drifts, granted on London, and the
other Commercial places in Europe, India,
Australia, America, China and Japan.

JAMES GRIGG,
Chief Manager.
Offices of the Corporation,
No. 1, Queen's Road East,
Hongkong, August 12, 1875.

THE SOUTH AUSTRALIAN INSUR- ANCE COMPANY, ADELAIDE.

CAPITAL, ... £500,000.

The Undersigned having been appointed
Agents for the above Company in
Hongkong, China and Japan, are prepared
to issue Policies of Marine Insurance
payable in Australia, London, Calcutta,
Bombay, Mauritius, China and Japan
during the term of 12 months from the
date of this Agreement.

ADAMSON, BELL & CO.
Hongkong, September 6, 1876.

Notices of Firms.

NOTICE.
I have this day authorized Mr. J. Y. V.
SHAW to sign my name per procura-
tion.

A. MACG. HEATON,
Hongkong, January 1, 1876.

NOTICE.
M. R. J. DE SOUZA, Junr., is this day
admitted a Partner in our Firm.

DE SOUZA & CO.,
Hongkong, January 1, 1876. ja18

NOTICE.
MR. CARL KRIESE has been duly autho-
rized to sign our Firm per procure-
tion from this date.

MELCHERS & CO.,
Hongkong, January 1, 1876. ja18

NOTICE.

WE have established branches of our
Firm at Haiphong and Hanoi. Mr.
L. CONSTANTIN is authorized to sign by
procuration in Tonquin.

LANDSTEIN & CO.,
Hongkong, December 31, 1875.

NOTICE.

HAVING resigned my situation in the
YUEN FAT HONG, I have this day
established myself as Merchant and Com-
mission Agent under the style of SUN GAN
& CO.

O. SUN GHEE,
Hongkong, November 11, 1875.

Entertainments.

HONGKONG CHURAL SOCIETY.
PROGRAMME OF CONCERT
(Complimentary to Mr. W. W. Fraying,
Conductor.)

To be given at the CITY HALL on
Thursday Evening,
January 18th, 1876.

COMMENCING AT 9 O'CLOCK.

PART 1.

- 1.—Overture to "Zampa," Harold.
- 2.—Double Chorus, "Baal we cry to thee," (Elijah) Mendelssohn.
- 3.—Baritone Solo, Schubert.
- 4.—Sonata for Violoncello and Pianoforte. First movement, Allegro con moto. C. Reinecke.
- 5.—Tutte, "Lift thine eye," (Elijah) Mendelssohn.
- 6.—Chorus, "He watching over Israel," (Elijah) Mendelssohn.

PART 2.

- 7.—Overture to "Oboron," Weber.
- 8.—Part Song, "The Hunting Song," Mendelssohn.
- 9.—Duo Brilliant, "Flute and Piano," Sur les motifs de l'opéra de Bellini "La Sonnambula." Tulou and Benedict.
- 10.—The Gypsy Chorus in Freuden, Weber, (with string accompaniment).
- 11.—Duetto, "Il Bacio d'Amore" Lucretia.
- 12.—The Gypsy Chorus in Freuden, Weber, (with string accompaniment).
- 13.—Solo and Chorus, "God Save the Queen."

Tickets, Price 2/- each, may be obtained at
Messrs. LANE, CRAWFORD & CO., where a
plan of the seats may be seen.

ROBERT G. ALFORD,
Hon. Secretary.

Hongkong, January 10, 1876. ja18

INTIMATIONS.

BURRA KRUBBER.

PUNDIT DAVERE HAR SEN, B.A.S.S.,
ORIGINAL BENGALI BANCO,
GRADUATE OF VERNACULAR
COLLEGE,

RADHA BAZAR, CALCUTTA,
Professor of Blackings,
Dak Charris, Mystery of Box Et genious
of hook in home and Multan in parvo,
(Language of Latin Rapes).

Will shortly again appear, and have
honour of making Exhibition of
Wonderful Feats in

SINGING OF THE VOICE,
JOKATIVES OF ORIGINAL VIRTUE,
CRACKING OF THE BRAIN,

DANCING OF PEDAL EXTREMITIES,
MANIPULATION OF 64 BOVINS,
AND

AMALGAMATION OF SERIOUS
LUDICROUSNESS,
For which your humble Petitioner will
ever more pray.

COAL DEPOT.

COALS of every description supplied to
Steamers by the Undersigned.
Orders may be left at the Godown,
Wanchi, with Mr. J. MACLEOD, or L. CO.
AH YON, KWONGSHING, Tsim.

LANE, CRAWFORD & CO.,
Hongkong, November 1, 1876. ja18

Intimations.

HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.

NOTICE.

THE following Gentlemen have been
appointed as a CONSULTATIVE COM-
MITTEE in London.

A. H. PHILPPORT, Esq., Director of
London and Shantung Bank.
E. F. DUNCAINSON, Esq., of Messrs. T. A.
Gibb & Co.

ALBERT DEACON, Esq., of Messrs. E. &
A. Deacon.

SAN FRANCISCO AGENT.

Mr. W. H. HARVEY has been appointed
Special Agent for the Corporation in San
Francisco, and he has established himself
at No. 405, California Street, in that City,
where all descriptions of Agency Banking
Business will be conducted.

By order of the Court of Directors,

JAMES GREIG,
Chief Manager.

Hongkong, January 8, 1876. ja20

NOTICE.

Mr. C. J. BARNETT has been appointed
Special Agent for the Corporation in Man-
ila, and he has established himself at
No. 7, Square of San Gabriel, in that City,
where all descriptions of Agency Banking
Business will be conducted.

By order of the Court of Directors,

JAMES GREIG,
Chief Manager.

Hongkong, January 8, 1876. ja20

NOTICE.

THE Transfer BOOKS of the Company
will be Closed from the 11th to the
24th day of January, both days inclusive.
By Order of the Board of Directors,

P. A. DA COSTA,
Secretary.

Hongkong, December 31, 1875. ja24

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

THE Ordinary Half-yearly MEETING
of Shareholders in the Company will
be held at the City Hall, Victoria, Hong-
kong, on MONDAY, the 24th day of Jan-
uary, at 3 o'clock in the Afternoon, for
the purpose of receiving a Report of the
Directors, together with a Statement of
Accounts, declaring a Dividend, and electing
Auditors.

By Order of the Board of Directors,

P. A. DA COSTA,
Secretary.

Hongkong, December 31, 1875. ja24

NOTICE.

THE Transfer BOOKS of the Company
will be Closed from the 11th to the
24th day of January, both days inclusive.
By Order of the Board of Directors,

ADOLPH ANDRE,
F. D. SASSOON
Liquidators.

Hongkong, January 10, 1876. ja31

NOTICE.

THE Transfer BOOKS of the Company
will be CLOSED on the First
Tuesday next, after which date no further
transfer of shares will be made.

ADOLPH ANDRE,
F. D. SASSOON
Liquidators.

Hongkong, January 10, 1876. ja31

NOTICE.

THE Partnership hitherto existing be-
tween JOHN THORNE and JOHN
ANDREW MAITLAND, under the style of
THORNE Brothers & Co., is this day dis-
olved by effusion of time; either partner is
authorized to sign the firm in liquidation.

THORNE Brothers & Co.,
Dec. 31, 1875.

NOTICE.

THE Partnership hitherto existing be-
tween JOHN THORNE and JOHN
ANDREW MAITLAND, under the style of
THORNE Brothers & Co., is this day dis-
olved by effusion of time; either partner is
authorized to sign the firm in liquidation.

THORNE Brothers & Co.,
Dec. 31, 1875.

NOTICE.

THE Partnership hitherto existing be-
tween JOHN THORNE and JOHN
ANDREW MAITLAND, under the style of
THORNE Brothers & Co., is this day dis-
olved by effusion of time; either partner is
authorized to sign the firm in liquidation.

THORNE Brothers & Co.,
Dec. 31, 1875.

NOTICE.

THE Partnership hitherto existing be-
tween JOHN THORNE and JOHN
ANDREW MAITLAND, under the style of
THORNE Brothers & Co., is this day dis-
olved by effusion of time; either partner is
authorized to sign the firm in liquidation.

THORNE Brothers & Co.,
Dec. 31, 1875.

NOTICE.

THE Partnership hitherto existing be-
tween JOHN THORNE and JOHN
ANDREW MAITLAND, under the style of
THORNE Brothers & Co., is this day dis-
olved by effusion of time; either partner is
authorized to

Intimations.

NOTICE.

In the Goods of GEORGE BARTY
FALCONER, Deceased.

All Persons having any CLAIMS
against the above Estate are requested
to send in Particulars of the same to the
Under-signed, on or before the 28th Day of
February, 1876, after which date no Claims
will be recognised.

And all Persons being indebted to
said Estate are requested to make Imme-
diate Payment.

I. B. FALCONER,

Administrator.

Hongkong, December 8, 1875.

NOTICE TO MARINERS.

No. 62.

CHINA SEA.

AMOY DISTRICT.

TSING-SEU LIGHTHOUSE.

NOTICE is hereby given that the Tsing-
seu Light on the Northern slope of
the Island at the entrance to the outer
harbor of Amoy was exhibited for the first
time at sunset of the 13th December.

The illuminating apparatus is fixed Diop-
tric, of the Fourth Order, showing a red
light from N. 1° E. to N. 57° W., a
white light from N. 57° W. round by W.
and S. to S. 50° E., and a red light from
S. 50° E. to S. 82° E. The bearings are
magnetic and taken from seaward.

The Light is elevated 130 feet above the
level of the sea, and, in clear weather, the
white Light should be visible at a distance
of 16 nautical miles, and the red light at 8.

The Tower is octagonal, of stone and
brick, 20 feet high, with a total height from
its base to the lantern vase of 38 feet.

The Tower is painted in alternate red
and white vertical stripes, and the dwellings
white.

Approximate position—

Latitude, N. 24° 22' 2".

Longitude, E. 118° 7'.

By order of the Inspector General of
Customs.

DAVID M. HENDERSON,
Engineer-in-Chief.

Engineer's Office Custom House,
Amoy, December 14, 1875.

N.B.—The Tai-Tan Island Light, No. 10
Third Issue of List of Chinese Lights for
1874, will not be discontinued till further
notice.

NOTICE TO MARINERS.

No. 63.

CHINA SEA.

TAKAU DISTRICT.

FISHER ISLAND LIGHTHOUSE,
PESCADORES.

NOTICE is hereby given that the new
Light on the S. W. extremity of
Fisher Island near Littoral Point was ex-
hibited for the first time at sunset of the
20th December. The new Tower has been
erected near the old stone one which has
since been removed.

The illuminating apparatus is fixed
Dioptric, of the Fourth Order, showing a
white light visible all round except where
obscured by the island.

The Light is elevated 205 feet above the
level of the sea, and, in clear weather, it
should be visible at a distance of 15 nautical
miles.

The Tower is round, of iron, 20 feet high,
with a total height from its base to the
lantern vase of 38 feet.

The Tower is painted black, and the
dwellings and boundary wall will be painted
white.

Approximate position—

Latitude, N. 23° 32' 53".

Longitude, E. 119° 28' 7".

By order of the Inspector General of
Customs.

DAVID M. HENDERSON,
Engineer-in-Chief.

Imperial Maritime Customs,
Engineer's Office,
Amoy, December 30, 1875.

CHINESE NEWSPAPERS.

THE CELESTIAL EMPIRE.

A WEEKLY RECORD OF COMMERCE,
POLITICS, LITERATURE AND
SCIENCE.

THE wide scope of this periodical, em-
bracing, as it does, information of the
most varied nature on matters connected
with China and the Chinese—their lan-
guage, literature, customs and politics; local
and foreign intelligence; a complete com-
pendium of all the commercial news of
the week, with the well-known Shanghai
Statistics of Imports and Export-tables of
Produce; and summarising the literary
gossip of every European mail; upon its
arrival, from the best of the London and
New York Papers—renders it peculiarly
adapted alike for circulation at the Out-
Ports and in Japan, and for transmission
to one's friends at Home.

ITS LARGE CIRCULATION AT
THEIR PORTS.

MENDES IS AN EXCELLENT MEDIUM FOR
ADVERTISEMENTS.

Subscription, Twelve Dollars per Annum.

THE SUBSCRIPTION FOR
"SHANGHAI COURIER AND
CHINA GAZETTE,"

IS NOW REDUCED

to

Twenty Dollars per Annum,
WHICH MAKES IT THE CHEAPEST DAILY
PAPER IN CHINA.

and

Its interesting circulation renders it parti-
cularly well adapted for

ADVERTISEMENTS,

which are inserted on very reasonable terms.

Shanghai, December 17, 1875.

PATENT SLIP & DOCK CO.

INTIMATIONS

AND

NOVELTY IRON WORKS.

No. 32, PRAYA WEST.

Machine, Boiler, and Blacksmith's Shop,
Iron and Brass Foundry.

THE Under-guar'd is now prepared to
take on large Vessels for Painting and
Re-coating, also large Repairs to
Hulls and Machinery &c.

A large assortment of Spars and Lumber,
Iron and Copper Plates, Iron and Brass
Rods, Pitch, Oakum and Felt, Sheathing
Metal and Nails, Rivets, Screw Bolts, and
Wood Screws always on hand.

BOATS AND STEAM LAUNCHES BUILT TO
ORDER.

H. C. BAILIE, Manager.

Office, Novelty Iron Works,
PRAYA WEST, Hongkong.

Hongkong, July 28, 1875.

PILOTAGE.

VESSELS inward bound can secure Pi-
lots from Reef Island, from this date.
Outward bound Vessels can secure
FIRST CLASS PILOTS by applying to
the Under-guar'd at Praya Central, No. 26.
The Pilot-boat's Flag is No. 5 at the
main-mast.

H. F. STUART,
Hongkong, April 5, 1875.

F. KRUPP'S CAST STEEL WORKS,

ESSEN (Germany).

Sole Agent for China,

F. PEILL,

HONGKONG, SHANGHAI, COLOGNE
(Germany.)

FOR SALE.

JUST RECEIVED

Ex S. S. "GLENROY."

TOYS in Boxes.

Horses and other Animals.

Every Description of Dolls.

Christmas Tree Ornaments.

Old Father Christmas.

Musical Toys.

Puzzles.

Little Books for Little Folks.

India Rubber Toys.

Mogul Playing Cards.

Engines and Tenders.

Noah's Ark.

Tea Sets.

Swallowing Animals.

Oxford Jewel Cases.

Fitted Bags.

Thimbles, Silver and Gilt.

Handsome Ink-stands.

Envelope Cases.

Shade Watch Stands.

Ear Drops.

Alabaster Watch Stands.

Slides for holding Books.

Oxydised Mirrors.

Novelties in Paper

Weights.

SAYLE & Co.,

VICTORIA EXCHANGE,

Hongkong,

And Shanghai.

DUC DE MONTEBELLO CARBON

BLANCHE CHAMPAGNE.

Quart, \$15 per case (1 dozen)

Pint, \$16 " (2 "

5 per cent. discount on 25 cases.

Bourbon WHISKY.

\$12 per case (1 dozen)

FOR SALE BY

HEARD & Co.

Hongkong, June 22, 1875.

FOR SALE

BARTON'S PATENT

COMPOSITION PAINT

For Ships' Bottoms.

Sole Agents for China,

F. BLACKHEAD & Co.

Hongkong, January 5, 1876.

TAKASIMA COLLIERY.

JARDINE, MATHESON & Co.

Agents

NOR SALE

FRESH Takasima COAL, in lots to

suit purchasers. Land, Hand-picked,

Double-screened at \$5 per Ton. Skew,

at \$6 per Ton.

Apply to

T. G. GLOVER,

No. 7, Queen's Road and at East Point.

Hongkong, December 8, 1875.

ON SALE

THE

CHINIAN READERS' MANUAL.

A HANDBOOK of Biographical His-

tory, Mythological and General

Literary References;

BY

WILLIAM FREDERIC MAYBEE.

Price 50/-

Shanghai, " CHINA MAIL" OFFICE

NOTICES TO CONSIGNEES.

NOTICE

TO CONSIGNEES OF OPTIONAL

CARGO, EX O.S. & CO.'S S.S.

PRIMUS, FROM LIVERPOOL.

SHIPPING

Arrivals

not later than the

17th Instant, for shipment per Ulrica

BUTTERFIELD & SWINE

Agents.

Hongkong, January 10, 1876.

DEPARTURES

Jan. 12, Gloucester, for Dunedin.

12, New York, for San Francisco.

12, Norfolk Castle, for Bangkok.

12, Sir J. Jejeebhoy, for Macao.

OLEUM.

Yesso, for Swatow, etc.

Chateaubriand, for Labuan.

Rangoon, for Bangkok.

however remotely they may affect Protestants, is out of harmony with the instincts and spirit of a Protestant Government and cannot be sanctioned by a free Press. It is to be hoped, therefore, Bishop Raimondi will not persevere in his attempt to compel his people to send their children to the Roman Catholic schools.

THE HONGKONG NATIVE PRESS. The *Chinese Mail* comments on the Blockade question. It says the three points demanded by Sir Arthur Kennedy should be well considered by the Canton authorities, so that a satisfactory solution might be arrived at. The compliance with the first point is fraught with many difficulties, and requires a deal of consideration, because there are cruisers belonging to the Lekin tax and the Salt tax which do not come under the authority of the Hoppo, who, not being an official who exercises territorial functions, has no power to appoint proper officers of the government to take charge of the cruisers of the customs. The officers so appointed are invariably his private servants. To remove these difficulties the writer suggests that the office of Hoppo should be abolished, and that a customs agent be appointed, in the same manner as obtains at Tientsin and other places, to look after the taxation of merchandise.

The *Tsoutai*, being an officer exercising territorial functions, would come under the authority of the provincial Governor. As regards the second point, the refusal to supply the Colonial Government with a tariff of the tax on Chinese goods was owing to the want of precedents to do. But if an order came from the Central Government, the request would no doubt be at once complied with. With reference to the establishment of a Mixed Court, the writer says this will at once do away with a great many abuses in the seizure of junks, but he thinks the Court should be open to the Press. As to its locality, the Chinese will probably prefer to have it at Chinese Kowloon, but none other than efficient officers should be appointed to sit on this tribunal.

The *Chung Ngu San Po* (the Chinese issue of the *Daily Press*) records the report of the ultimatum Japan sent to Korea. It says if the information is correct, a war is unavoidable.

The *Universal Circulating Herald* recommends the establishment of Public Schools in all the Treaty Ports for the education of the Chinese in English and Chinese literature. It refers particularly to the movement at Ningpo to establish an Anglo-Chinese School there.

LOCAL AND GENERAL.

Our readers will observe that the departure of the P. M. S. S. China has been postponed by advertisement until further notice.

We learn from the Agents of the O. S. S. Co. that the S. S. *Ulysses* left Singapore at noon, and the S. S. *Decauville* left Amoy at 5 p.m. yesterday for this port.

We are requested to state that, during the absence of the Seaman's Chaplain from Sunday next till the beginning of March, the Right Rev. Bishop Burdon will be responsible for the Sunday evening services at St. Peter's Church.

We learn that Mr Mortimer, who was a short time since an assistant in the China Extension Telegraph Company, committed suicide by jumping overboard while on his passage home in the S. S. *Terio*. The deceased gentleman was remarkable for eccentricities which compelled his return to England, and this news of his ultimate fate, while very sad in itself, will scarcely cause surprise to those who knew him.

The P. & O. S. S. *Sunda* is out of dock, and will soon be ready for sea; there remain only a few repairs and alterations to the cabin and deck work to be completed. The S. S. *Aby* will also be ready for sea in a couple of days and will shortly leave for Manila. The French Mail *St. Denis* and the American barque *Gabriel* will haul into Kowloon Dock to-morrow.

The *Japan Gazette* states that the repairs to the propeller of the City of Tokio were completed on New Year's day after two days and six hours' work. The vessel left for San Francisco at noon of the 4th. The work, it says, has been thoroughly done and reflects both by its stability and despatch, great credit upon those who undertook it. It is a little strange that accidents of the same nature should have happened both to the City of Tokio and the sister vessel in coming to Yokohama, where there is no means of locking them.

No. 3 of the 4th volume of the *China Review* was published this morning, and contains, as will be seen by the advertisement, a fairly varied amount of matter. The editor notifies that his connection with the periodical ceased with this Number, and that it will in future be conducted by the proprietor, with very competent assistance.

on the part of resident Sinologues. He adds that "in severing his connection with a periodical, which, he trusts, he may say, has achieved a creditable reputation in the literary circles of Hongkong and China," he would bestow for its future conductors the same cordial support as has hitherto been accorded to it."

In reference to the case against Wong Aaz, a full report of which appears in other columns, we learn that the Comptroller of Messrs Jardine's Insurance Office has been arrested on a warrant issued by Mr Russell for alleged rape. He was detained in custody at the Station, but Mr Denny, who was retained for the defence, made application to the Magistrate for bail. Later in the afternoon, the defendant was brought up, and the case was formally opened. Inspector Halloran proved the execution of the warrant, and the case was remanded till to-morrow. Mr Denny again applied for bail, which was granted and fixed at \$2,000 in two sureties of \$1,000 each. The Comptrollers of Messrs Schellhass & Co. and of Messrs Haase & Co. were securities. Mr Hayllar, Q. C., will appear for the defence to-morrow.

At the Marine Court to-day, Thomas Miles, master of the British ship *Carols Mayne*, was summoned by Thomas Smith, an able seaman of the same ship, for having assaulted him at sea on or about the 7th Sept.

The complainant said that, on or about the 2d Sept., 5 or 6 days' sail from Rio de Janeiro, he was sent aloft to knock in some wedges and broke a chisel by accident, the next day the defendant called him a dog-soundrel, and other similar names, and said he had done it on purpose. Witness continued. "He also called me a thief and said I had stolen my jumper. I was then sent to splice some wire rope, and because I could not do it, I was told I should be flogged, and the defendant told the mate to give me all the dirty jobs there were to do in the ship. I went to the forecastle and the defendant came and caught me by the throat. I was afterwards put in irons; I know not what for. I was then tied up by my hands to the skids, where the boats rest. While the defendant was at dinner, I was able to untie the rope which lashed me and went to the forecastle. Defendant came after me and again tied me up to the skids. He struck me whilst doing so, and I was afterwards taken into the cabin and tied up there. The defendant again struck me and kicked me. The man at the wheel could see it. I was between 5 and 6 hours in irons. When I arrived at Hongkong I told the Captain I should complain to the Magistrate, and he said he did not care a damn for the Magistrate.

Both Mr Sharp and Mr Holmes said he had retired from the case.

Mr Holmes said he had intended to prove that the man Li Shing had no authority from Lee Ling to engage a lawyer, that he was seen in the Colony on the day he said he was in Sunnoy and saw Lee Ling. It was unnecessary, however, to prove that owing to the fact of Mr Johnson's retirement.

Mr May asked if Lee Shing was aware when he made that statement.

Mr Bedell, the Court interpreter, said the man was not declared. He was simply called forward and questioned.

Mr Holmes said unfortunately the man was not declared.

Mr May remarked it was intended that he should be declared.

Mr Holmes said he intended to call that man to come forward to-day to repeat his statement on oath.

It was found, however, that he was not in attendance.

Mr Sharp then proceeded with the case. He was not in a position to produce any other witness, but would call the girl and Lai Shek Kai to clear up one or two points. Lee Amui was recalled and stated as follows:—I came down from Canton in company with two girls.

It turned out here that Mr Sharp was examining the witness on a statement she made at the Tung Wah Hospital, but it had not been put in as evidence yet.

Mr Russell said the regular order would be to prove how it came to be in Court.

Inspector Whitehead was then recalled. He proved that he got the document from the Registrar General as being the statement the girl made at the Tung Wah Hospital.

Mr Holmes objected to the admission of the document as evidence.

Mr Sharp did not press its reception.

Mr Russell suggested that Mr Sharp could examine the girl and silent the same facts.

Wong Amui recalled.—I was born in Shuntau. When I was six years of age, my mother sold me into the family surnamed Wan at Canton. When I was twelve years of age, I was resold to a woman called Yee Koo, also in Canton. I stopped in her house more than ten days, when she took me to Hongkong. She brought with her two other girls besides myself. These girls were about my age. The woman took the two girls to California, but left me behind, because there was no berth for me in the ship, and I was handed over to the defendant. I became then a servant to the defendant. The defendant paid some money to Yee Koo for me. I did not know the amount. I do not know what was the amount. I do not know Lee Ashing, but I know Lee Alung. He was my master. The defendant lived with him as his wife. I do not know if they were properly married.

They were living together when I was handed over to the defendant. When I was first taken to Sang Kee, I did not know where I was going to. I did not know what I was sent there for. I was at the Theatre that night, and Ko Lo Cheung then asked me to go for a walk. When I got to Sang Kee, I was taken into a room by Ko Lo Cheung. Some men in the house said "here, here, there is something to see." Ko Lo Cheung then shut the room door and would not allow the men to see me. I could not get out. About twelve o'clock that night a man came into the room and began to play with me. I did not know who that man was. I said "don't play, don't play." I began to cry, and Ko Lo Cheung said "come from outside the room." You must not cry; if you do, I would tell your master to beat you. I tried to get out, but did not know how to open the door. Next morning that man opened the door, and I went home by myself. It was against my will that I made acquaintance with the man. I left at day-break, after 6 o'clock. When I woke up in the morning, I found the door closed, but I pulled it open after two or three strokes. About half a month after this, Mr Lo Cheung brought \$50 to the defendant, and

encourage them. The post Coleridge was a simple dragon; and Cobbett, who had left behind him books that would be read when we had all passed away, was a simple soldier. Even in this Colony, two men had come from the barracks, and made for themselves a name and position. One who much respected was buried in the Cemetery; and the other now held a position which most men might envy. The speeches of both speakers were received with frequent applause. The other proceedings were of a lighter nature. Three or four gentlemen made speeches or gave readings. Some well-known amateurs played most admirably, and several glee and anthems were sung with good effect by members of the association. A song was also most successfully sung by a lady who good naturally complied with a determined encore. The whole proceedings were highly successful, the only fault being that they were a little too long. The association deserves to be congratulated on the satisfaction they imparted to their guests.

Messrs Heron & Co.'s Weekly Shipping Report, dated Pagoda Anchorage, January 8th, 1876:—

Arrivals. During the Week.—Dec. 31, Haining, from Shanghai; Jan. 4, Ceres, from Shanghai; 6, Namo, from Hongkong.

Departures During the Week.—Jan. 1, Celebi, for Takao; 2, Douglas, for Hongkong; 5, Haining, for Shanghai.

Shipping in Port.—Cyclop, Midge, Charlie Palmer, Fidelio, Ceres, and Namo.

Police Intelligence.

(Before Both Magistrates.)

12th January, 1876.

BREACH OF ORDINANCE No 2 OF 1875.

Wong Aaz, a married woman, was again brought up for a breach of the above ordinance.

Mr Sharp, the Crown Solicitor, now appeared for the prosecution.

Mr Holmes appeared for the defence.

Mr Sharp said he appeared on behalf of the Crown. He was not in a position to call any fresh witness.

Mr Russell asked about Mr Johnson, who had appeared for the prosecution the other day.

Both Mr Sharp and Mr Holmes said he had retired from the case.

Mr Holmes said he had intended to prove that the man Li Shing had no authority from Lee Ling to engage a lawyer, that he was seen in the Colony on the day he said he was in Sunnoy and saw Lee Ling. It was unnecessary, however, to prove that owing to the fact of Mr Johnson's retirement.

Mr May asked if Lee Shing was aware when he made that statement.

Mr Bedell, the Court interpreter, said the man was not declared. He was simply called forward and questioned.

Mr Holmes said unfortunately the man was not declared.

Mr May remarked it was intended that he should be declared.

Mr Holmes said he intended to call that man to come forward to-day to repeat his statement on oath.

It was found, however, that he was not in attendance.

Mr Sharp then proceeded with the case. He was not in a position to produce any other witness, but would call the girl and Lai Shek Kai to clear up one or two points. Lee Amui was recalled and stated as follows:—I came down from Canton in company with two girls.

It turned out here that Mr Sharp was examining the witness on a statement she made at the Tung Wah Hospital, but it had not been put in as evidence yet.

Mr Russell said the regular order would be to prove how it came to be in Court.

Inspector Whitehead was then recalled. He proved that he got the document from the Registrar General as being the statement the girl made at the Tung Wah Hospital.

Mr Holmes objected to the admission of the document as evidence.

Mr Sharp did not press its reception.

Mr Russell suggested that Mr Sharp could examine the girl and silent the same facts.

Wong Amui recalled.—I was born in Shuntau. When I was six years of age, my mother sold me into the family surnamed Wan at Canton. When I was twelve years of age, I was resold to a woman called Yee Koo, also in Canton. I stopped in her house more than ten days, when she took me to Hongkong. She brought with her two other girls besides myself. These girls were about my age. The woman took the two girls to California, but left me behind, because there was no berth for me in the ship, and I was handed over to the defendant. I became then a servant to the defendant. The defendant paid some money to Yee Koo for me. I did not know the amount. I do not know what was the amount. I do not know Lee Ashing, but I know Lee Alung. He was my master. The defendant lived with him as his wife. I do not know if they were properly married.

They were living together when I was handed over to the defendant. When I was first taken to Sang Kee, I did not know where I was going to. I did not know what I was sent there for. I was at the Theatre that night, and Ko Lo Cheung then asked me to go for a walk. When I got to Sang Kee, I was taken into a room by Ko Lo Cheung. Some men in the house said "here, here, there is something to see."

Ko Lo Cheung then shut the room door and would not allow the men to see me. I could not get out. About twelve o'clock that night a man came into the room and began to play with me. I did not know who that man was. I said "don't play, don't play." I began to cry, and Ko Lo Cheung said "come from outside the room."

You must not cry; if you do, I would tell your master to beat you.

I tried to get out, but did not know how to open the door.

Next morning that man opened the door, and I went home by myself.

It was against my will that I made acquaintance with the man. I left at day-break, after 6 o'clock.

When I woke up in the morning, I found the door closed, but I pulled it open after two or three strokes.

About half a month after this, Mr Lo Cheung brought \$50 to the defendant, and

said something to me. He said to her, "Sing Nam paid this to Amui." Ko Lo Cheung deducted \$1, saying he wanted it as a good luck number. The rest (\$49) was paid over to the defendant. I did not get anything. I have never seen Sing Nam either before or since the occurrence at Sang Kee. I do not think I can identify him if I see him. It was dark in the room at that time. Since that time I have received three visitors in the defendant's house. I understand defendant used to be a prostitute, and I was assigned a room to her. When I was taken to Sang Kee, we were living at Hollywood Road, but we moved shortly afterwards to Kwai Wah Lane, where I was made to receive the first visitor about one month after.

I went willingly into the room because I was afraid the defendant would beat me. She often beat me.

By Mr Holmes.—"Nobody taught me to bring this charge. I did not see anybody previous to bringing this charge. I do not know Lai Shek Kai, but have seen him before, because he took me to the Chinese Hospital. I did not know a man named Pat Shan. I was induced to go to the Station because the defendant always beat me, and the beatings she gave me were severer than what other people gave to their servants, and I could not stand the ill-treatment any longer. I therefore ran away.

If I was not willing to become a prostitute, the defendant would beat me. I formed the acquaintance of a Parsee, and the defendant pursued me into the room where the Parsee was. The defendant did not know of my going from the Theatre to the Sang Kee. She knew my going to the Theatre, but I do not know she knew of my going to the Sang Kee. Mr Lo Cheung said to me that he would go and tell the defendant that I was in the Sang Kee. I did not cry out for help while in the room, but was only weeping. I had never received any visitor previous to going to Sang Kee. I had never made any acquaintance with play-actors. I had never been to a brothel called Leen Chae Tong, but had gone to sing in the Chui Wan Low brothel. This was before going to Sang Kee. I stopped at Chui Wan Low till about 1 a.m. I did not make a complaint about the Sang Kee affair, because I did not know how to act. I did not borrow money from anybody while in the Sang Kee. I received no money from anybody. I know Ko Lo Cheung was a very great friend of the defendant. I do not know whether Lai Shek and Ko Lo Cheung were friends or not. I have never been to the King Kee Club in Lyndhurst Terrace. I have never asked Mr Chung Awan (Mr Holmes' interpreter) to go home with me either to the King Kee Club or anywhere else.

Mr Russell asked Mr Holmes whether he intended to call this man as a witness or not, and pointed out to him that the proposed witness had been in Court and had come within the rule of being a witness.

Mr Holmes said in that case he would not call him, but would apply for a subpoena for the attendance of Ng Ashing, Mr Danny's interpreter.

Mr Russell intimated that the case might go to the Supreme Court, and that Mr Holmes might conduct the cross-examination on that probability. Of course this was only a contingency.

Mr Holmes thanked his Worship for the suggestion.

Re-examined.—When I returned home that morning from the Sang Kee, and the defendant asked where I had been, I told her that Ko Lo Cheung had taken me to the Club. The defendant then said no thing. Ko Lo Cheung was the defendant's lover.

The case was then adjourned till 11 o'clock to-morrow, the 12th inst. Same bail as before.

A RUNAWAY.

James Webber, a seaman H. M. S. *Brook*, was charged with desertion. Turnkey Goudlubra stated that last night he heard a friend was coming away from the Christian Association field last night, a man named Mathews told him that the defendant was a deserter from H. M. S. *Brook* when stationed at Nagasaki. The defendant admitted that he left the ship about two months ago. He volunteered to the *Admiral* to the *Charybdis*, and was sent to the *Brook*. He ran away from her but was arrested and taken on board the *Brook*. He then left the *Brook* because that was not his ship. He was sent here by the Consul on a Board of Trade passage. The defendant was ordered to be taken on board H. M. S. *Victor Emmanuel*, in charge of Corporal Burne.

INTERESTING PAPERS.

Mails.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.
PAQUEBOTS POSTE FRANCAISE.
STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, POINT DE GALLE, ADEN, SUZ, ISMALLA, PORT SAID, NAPLES, AND MARSEILLES.
ALSO, PONDICHERY, MADRAS AND CALCUTTA.

N THURSDAY, the 13th January, 1876, at Noon, the Company's **S.S. MEKONG**, Commandant FOACHE, with MALES, PASSENGERS, SPORCE, and CARGO, will leave this Port for the above places.

Cargo and Speds will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping orders will be granted till noon.

Cargo will be received on board until 4 p.m., Speds and Parcels until 3 p.m., on the 13th January, 1876. (Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office.)

Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

O. BERTRAND, Principal Agent,

Hongkong, January 5, 1876.



STEAM FOR
Singapore, Penang, Point de Galle,
Aden, Suez, Malta, Brindisi,
Ancona, Venice, Mediter-
ranean Ports, Southampton
and London;
Also,
Bombay, Madras, Calcutta and
Australia.

THE PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY'S Steamship **KASHGAR**, Captain HAXTER, with Her Majesty's Mail, Passengers, Speds, and Cargo, will leave this for the above places, on **THURSDAY**, the 20th instant, at Noon.

CARGO will be received on board until Noon; SPORCE and PARCELS at the Office until 2 p.m., on the 19th Idem.

For particulars regarding Freight and Passage, apply at the P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong.

CONTENTS AND VALUE OF PACKAGES ARE REQUIRED.

A written declaration of the Contents and Value of the Packages for the Overland Route is required by the Egyptian Government, and must be delivered by the Shippers to the Company's Agents with the Bills of Lading, or with Parcels; and the Company do not hold themselves responsible for any detention or prejudice which may happen from non-reception of such Declaration.

Shippers are particularly requested to note the terms and conditions of the Company's Black Bill of Lading.

THE P. & O. S. N. Co. reserve the option of forwarding all Goods shipped by their Steamers for Europe through Egypt, either by Rail, or by Canal in their own Steamers, or in vessels employed for the purpose.

A. MOIVER, Superintendent,
P. & O. S. N. Co.'s Office,
Hongkong, January 7, 1876.

ja20

**Occidental & Oriental Steam-
Ship Company.**

**TAKING THROUGH CARGO AND
PASSENGERS FOR THE UNITED
STATES AND EUROPE,**

**IN CONNECTION WITH THE
CENTRAL**
and
**UNION PACIFIC AND CONNECTING
RAILROAD COMPANIES**

AND
ATLANTIC STEAMERS.

THE S. S. "GAELIC," will be despatched for San Francisco, via Yokohama, on **TUESDAY**, the 1st February, 1876, at 9 p.m., taking Cargo and Passengers for Japan, the United States and Europe. Connection is made at Yokohama, with Steamers from Shanghai.

Freight will be received on Board until 4 p.m. of 31st instant. Parcel Packages will be received at the Office until 5 p.m. same day; all Parcel Packages should be marked to address in full; value of same is required.

Return Passage Tickets available for 6 months are issued at a reduction of 20 per cent. on regular rates.

For further information as to Freight or Passage, apply to the Agency of the Company, Praya West.

G. B. EMORY, Acting Agent,
Hongkong, January 3, 1876.

TRANSLATION.
DOCUMENTS translated from English into CHINESE and GERMAN.

Or from GERMAN, CHINESE,
FRENCH, SPANISH.

ITALIAN or PORTUGUESE,
into ENGLISH, by competent hands.

Special attention paid to PATENTS,
EXTENDED PATENTS, and other Documents containing NATIONAL ENGINEERING, or other TECHNICAL TERMS.

Terms for European languages—
Fair copy, per legal folio, ... \$1.00
Extra copies,25
Special agreements made for Chinese translations of lengthy documents in other languages.

Address "TRANSLATION,"
Care of China Mail Office,
Hongkong, January 6, 1876.

Insurances.

**QUEEN FIRE INSURANCE
COMPANY.**

THE Undersigned are prepared to grant Policies against Fire, to the extent of \$45,000 on Buildings, or on Goods stored therein, at current local rates, subject to a Discount of 20% on the Premiums.

EDWARD NORTON & CO.,

Hongkong, January 1, 1876.

**YANG-TSZE INSURANCE ASSOCIA-
TION OF SHANGHAI**

CAPITAL AND SURPLUS \$60,000 TALES

POLICIES granted on **Morins, Rocks, &c.** in all parts of the world at current rates.

This Association will, until further notice, provide out of the earnings, first for an Interest Dividend of 10% to Shareholders on Capital, and thereafter distribute among Policy holders, annually, in cash, ALL THE PROFITS of the Underwriting Business pro rata to amount of premium contributed.

RUSSELL & CO.,

Hongkong, July 9, 1876.

**LANCASHIRE INSURANCE
COMPANY.**

(FIRE AND LIFE)

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on

Buildings or on Goods stored therein, in Coal, &c. Markets, on Goods on board Vessels and on Hulls of Vessels in Harbour;

at the usual Terms and Conditions.

Proposals for Life Assurance will be received, and transmitted to the Directors for their decision.

If required, protection will be granted on first class Lives up to \$1000 on a Single Life.

For Rates of Premiums, forms of proposals or any other information, apply to

ARNOLD, KARBERG & CO.,

Agents Hongkong & Canton.

Hongkong, January 6, 1876.

BY ORDER

W. H. RAY,

Secretary.

Hongkong, December 14, 1876.

**THE OHNA FIRE INSURANCE
COMPANY, LIMITED.**

HEAD OFFICE—HONGKONG.

AGENCIES at all the Treaty Ports of

China and Japan, and at Singapore, Saigon and Penang.

Risks accepted, and Policies of Insurance granted at the rate of Premium current at the above mentioned Ports.

NO CHARGE FOR POLICY FEES.

JAS. E. COUGHTRIE,

Secretary.

Hongkong, November 1, 1876.

**MANCHESTER FIRE ASSURANCE
COMPANY OF MANCHESTER
AND LONDON.**

THE Undersigned have been appointed Agents for the above Company at Hongkong, Canton, Foochow, Shanghai and Hankow, and are prepared to grant Insurance at current rates.

HONGKONG, October 14, 1868.

ESTABLISHED 1809.

CAPITAL £2,000,000.

**THE LONDON ASSURANCE,
INCORPORATED BY ROYAL CHARTER
of**

His Majesty King George The First,

A. D. 1730.

THE Undersigned having been appointed Agents for the above Corporation are prepared to grant Insurances as follows—

Marine Department.

Policies at current rates payable either here, in London or at the principal Ports of India, China and Australia.

Fire Department.

Policies issued for long or short periods at current rates. A discount of 20% allowed.

L/c Department.

Policies issued for sums not exceeding £5,000 on reasonable terms.

HOLIDAY, WISE & CO.,

Hongkong, July 22, 1876.

**CHINESE INSURANCE COMPANY
(LIMITED).**

NOTICE.

POLICIES granted at current rates on Marine Risks to all parts of the World. In accordance with the Company's Articles of Association, Two Thirds of the Profits are distributed annually to Contributors, whether Shareholders or not, in proportion to the net amount of Premium contributed by each, the remaining third being set aside to Reserve Fund.

OLYPHANT & CO.,

General Agents.

Hongkong, April 17, 1876.

**YANGTSZE INSURANCE ASSOCIA-
TION OF SHANGHAI**

NOTICE.

After this date, the above Association will allow a Brokerage of Thirty-three and One Third per cent. (33 1/3%) on Local Risks only.

RUSSELL & CO.,

Agents.

Hongkong, June 3, 1876.

**MANCHESTER FIRE ASSURANCE
COMPANY.**

THE Undersigned are in receipt of instructions from the Board of Directors authorising them to issue Policies to the extent of \$10,000 on any one first class risk, or to the extent of \$10,000 on adjoining risks at current rates.

A Discount of 20% allowed.

HOLIDAY, WISE & CO.,

Hongkong, January 6, 1876.

TRANSLATION.

DOCUMENTS translated from English into CHINESE and GERMAN.

Or from GERMAN, CHINESE,
FRENCH, SPANISH.

ITALIAN or PORTUGUESE,
into ENGLISH, by competent hands.

Special attention paid to PATENTS,
EXTENDED PATENTS, and other Documents containing NATIONAL ENGINEERING, or other TECHNICAL TERMS.

Terms for European languages—

Fair copy, per legal folio, ... \$1.00

Extra copies,25

Special agreements made for Chinese translations of lengthy documents in other languages.

Address "TRANSLATION,"

Care of China Mail Office,

Hongkong, January 6, 1876.

Insurances.

**VICTORIA FIRE INSURANCE COM-
PANY OF HONGKONG LIMITED
IN LIQUIDATION.**

NOTICE.

A. J. FARNHAM, Warrant Holder,

EDWARD NORTON & CO.,

Hongkong, January 1, 1876.

**YANGTSZE INSURANCE ASSOCIA-
TION OF SHANGHAI**

NOTICE.

CAPITAL AND SURPLUS \$60,000 TALES

POLICIES granted on **Morins, Rocks, &c.**

in all parts of the world at current rates.

This Association will, until further notice, provide out of the earnings, first for an

Interest Dividend of 10% to Shareholders

on Capital, and thereafter distribute

among Policy holders, annually, in cash,

ALL THE PROFITS of the Underwriting

Business pro rata to amount of premium contributed.

ADOLE ANDRE

D. SASSOON, Liquidator.

Hongkong, December 26, 1876.

**YANGTSZE INSURANCE ASSOCIA-
TION OF SHANGHAI**

NOTICE.

CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.

THE Undersigned are prepared to grant Policies against the Risk of FIRE on